

## LUBRIFICANTE CEPSSA RECOMENDADO PARA MOTORES DE GÁS ESTACIONÁRIOS

DEM	SÉRIE	COMBUSTÍVEL	CINZAS	ESPECIFICAÇÃO	CEPSA
CATERPILLAR	G3300-G3600	Gás Natural	0.4%-0.6%	SEBU06400-05	TRONCOIL GAS LD 40 TRONCOIL GAS 40 TRONCOIL GAS JCG 40
	G3300-G3500	Biogás	0.4%-0.6%	SEBU06400-05	TRONCOIL BIOGÁS LOW ASH
CATERPILLAR POWER SYSTEM (MWM& Deutz)	TGC 3016 TGC 2016 TGC 2020 TGC 2032	Gás Natural	<0.6%	0199-99-21/05/17	<b>TRONCOIL GAS LD 40</b> <b>TRONCOIL GAS 40</b>
		Biogás	<0.6%	0199-99-21/05/17	<b>TRONCOIL GAS LD 40</b> <b>TRONCOIL GAS 40</b>
CUMMINS	Todos	Gás Natural	<0.6%	14675QSV	TRONCOIL GAS LD 40 TRONCOIL GAS JCG 40
GE JENBACHER	Séries 2 e 3	Gás Natural	0.4%- 0.6%	TA 1000-1109	<b>TRONCOIL GAS LD 40</b> <b>TRONCOIL GAS 40</b> <b>TRONCOIL GAS JGC 40</b>
		Biogás	0.4%- 0.6%	TA 1000-1109	<b>TRONCOIL BIOGÁS LOW ASH</b> TRONCOIL GAS 40 G TRONCOIL BIOGÁS
		Gás de Aterro	0.4%- 0.6%	TA 1000-1109	<b>TRONCOIL BIOGÁS LOW ASH</b> TRONCOIL GAS 40 G TRONCOIL BIOGÁS
		CAT	0.4%- 0.6%	TA 1000-1109	<b>TRONCOIL GAS JGC 40</b>
	Série 4 versão A+B	Gás Natural	0.4%- 0.6%	TA 1000-1109	<b>TRONCOIL GAS LD 40</b> <b>TRONCOIL GAS JGC 40</b> TRONCOIL GAS 40
		Biogás	0.4%- 0.6%	TA 1000-1109	<b>TRONCOIL BIOGÁS LOW ASH</b> TRONCOIL GAS 40 G TRONCOIL BIOGÁS
		Gás de Aterro	0.4%- 0.6%	TA 1000-1109	<b>TRONCOIL BIOGÁS LOW ASH</b> TRONCOIL GAS 40 G TRONCOIL BIOGÁS
		CAT	0.4%- 0.6%	TA 1000-1109	<b>TRONCOIL GAS JGC 40</b>
	Série 6 versão C+E	Gás Natural	0.4%- 0.6%	TA 1000-1109	<b>TRONCOIL GAS LD 40</b> <b>TRONCOIL GAS JGC 40</b> TRONCOIL GAS 40
		Biogás	0.4%- 0.6%	TA 1000-1109	<b>TRONCOIL BIOGÁS LOW ASH</b> TRONCOIL GAS 40 G TRONCOIL BIOGÁS
		Gás de Aterro	0.4%- 0.6%	TA 1000-1109	<b>TRONCOIL BIOGÁS LOW ASH</b> TRONCOIL GAS 40 G TRONCOIL BIOGÁS
		CAT	0.4%- 0.6%	TA 1000-1109	<b>TRONCOIL GAS JGC 40</b>
MAN	Motores estacionários	Gás Natural	0.4%-0.7%	M3271-2	TRONCOIL GAS 40
	Todos	Biogás	0.4%-1%	M3271-4	TRONCOIL BIOGÁS LOW ASH
MTU	Todos	Gás Natural	0.4%-0.6%	BR4000	TRONCOIL GAS JCG 40
ROLLS ROYCE	K-G1/2/3	Gás Natural	<0.5%	ROLLS ROYCE 1503	<b>TRONCOIL GAS LD 40</b> <b>TRONCOIL GAS 40</b>
	KV-G4	Gás Natural	<0.5%	ROLLS ROYCE 1503	<b>TRONCOIL GAS LD 40</b>
	BV-G	Gás Natural	<0.5%	ROLLS ROYCE 1503	<b>TRONCOIL GAS LD 40</b>
	CR-G	Gás Natural	<0.5%	ROLLS ROYCE 1503	<b>TRONCOIL GAS LD 40</b>
WÄRTSILÄ	W25SG / W28SG	Gás Natural	<0.6%	4V92A0780	<b>TRONCOIL GAS 40</b>
WAUKESHA	Todos	Gás Natural	0.35%-0.5%	12-1880AL	TRONCOIL GAS LD 40 TRONCOIL GAS 40 TRONCOIL GAS JCG 40
	VHP	Biogás	0.35%-1%	12-1880AL	TRONCOIL GAS 40 G

Produto homologado  
Produto de rendimento comprovado  
Nível de qualidade



CEPSA Portuguesa Petróleos, S.A.  
Avenida Columbano Bordalo Pinheiro,  
n. 108 – 3.º, 1070-067 Lisboa  
+351 217 217 600  
[www.cepsa.pt](http://www.cepsa.pt)  
Apoio ao Cliente  
[apoiocliente.lubrificantes@cepsa.com](mailto:apoiocliente.lubrificantes@cepsa.com)  
+351 217 217 849



LUBRIFICANTES DE  
**COGERAÇÃO**



## GÁS

### CEPSA TRONCOIL GAS LD 40

Lubrificante com baixo teor de cinzas para motores de gás natural, formulado com bases hidrotratadas de qualidade muito elevada para conseguir uma excelente proteção contra a nitração-oxidação. Permite um melhor controlo dos depósitos e períodos de muda prolongados relativamente às tecnologias tradicionais.

#### HOMOLOGAÇÕES

ROLLS ROYCE ULSTEN BERGEN BV-G/KG-1/KG2/KG-3/KG-4  
MWM-DEUTZ  
GE-JENBACHER TA 1000-1109 Séries 2,3,4 e 6 Classe A

#### NÍVEL DE QUALIDADE

Caterpillar, Guascor, Cummins, Waukesha, Wärtsilä, MAN

### CEPSA TRONCOIL GAS JGC 40

Lubrificante de baixo teor de cinzas desenvolvido para cumprir os mais recentes requisitos dos motores a gás para a geração de energia. Especialmente recomendado para motorizações Jenbacher que funcionem com gás natural, tanto para equipamentos catalizados como para não catalizados.

#### HOMOLOGAÇÕES

GE-JENBACHER TA 1000-1109 Séries 2,3,4 y 6 Classe A e CAT

#### NÍVEL DE QUALIDADE

Caterpillar, SULZER, Rolls Royce, MTU, Perkins, Cummins, Waukesha, Wärtsilä

### CEPSA TRONCOIL GAS 40

Lubrificante de baixo teor de cinzas e alto rendimento com uma tecnologia amplamente comprovada. Recomendado para motores de gás natural, tanto de nova geração como para os mais antigos, com um consumo mais elevado.

#### HOMOLOGAÇÕES

ROLLS ROYCE ULSTEN BERGEN KG-1/KG2/KG-3  
MWM-DEUTZ  
GE-JENBACHER TA 1000-1109 Séries 2,3, Classe A  
Wärtsila W25SG/W28SG

#### NÍVEL DE QUALIDADE

Caterpillar, MAN, Waukesha

COMBUSTÍVEL	LUBRIFICANTE RECOMENDADO	DESCRIÇÃO
Gás Natural	CEPSA TROCOIL GAS LD 40	- Longa duração do óleo - Excelente resistência à oxidação-nitração
	CEPSA TRONCOIL GAS JGC 40	- Solução 360º para todos os motores Jenbacher
	CEPSA TRONCOIL GAS 40	- Elevado rendimento - Eficácia comprovada

## BIOGÁS E/OU GÁS DE ATERRO

### CEPSA TRONCOIL BIOGÁS LOW ASH

Lubrificante de baixo teor de cinzas para motores de última geração, utilizando biogás ou gás de aterro. A sua base de elevada qualidade hidrotratada e a sua tecnologia de aditivos de alta retenção permitem uma excelente resistência à oxidação e uma grande capacidade de neutralização de ácidos. Minimiza os indesejáveis efeitos das detonações.

#### HOMOLOGAÇÕES

GE-JENBACHER TA 1000-1109 Séries 2,3,4 e 6 Classe B&C

#### NÍVEL DE QUALIDADE

Caterpillar, MAN, SULZER

### CEPSA TRONCOIL BIOGÁS

Lubrificante de elevado teor de cinzas desenvolvido para ser utilizado com gases tipo biogás ou gás de aterro. Grande eficácia na neutralização de ácidos altamente corrosivos presentes em gases ácidos e máxima proteção do equipamento. Prolonga a vida do lubrificante.

#### NÍVEL DE QUALIDADE

Caterpillar, Jenbacher, Guascor e Deutz

### CEPSA TRONCOIL GAS 40 G

Lubrificante de teor médio de cinzas desenvolvido para ser utilizado em motores de biogás ou gás de aterro. O seu elevado nível de TBN proporciona uma excelente proteção do equipamento, evitando uma contração dos apoios das válvulas. O seu grande poder de neutralização prolonga a vida do lubrificante.

#### NÍVEL DE QUALIDADE

Caterpillar, Guascor, Jenbacher, Waukesha

COMBUSTÍVEL	LUBRIFICANTE RECOMENDADO	DESCRIÇÃO
Biogás e/ou Gás de Aterro	CEPSA TRONCOIL BIOGAS LOW ASH 40	- Formulado para motores de última geração - Grande capacidade de neutralização de ácidos
	CEPSA TRONCOIL BIOGAS	- Desenvolvido para a neutralização de gases agressivos - Prolonga a vida do óleo
	CEPSA TRONCOIL GAS 40 G	- Excelente proteção do motor - Prolonga a vida do óleo

## FUEL

### CEPSA TRONCOIL 3040 PLUS

Lubrificante desenvolvido para satisfazer as necessidades mais exigentes. Recomendado para motores que funcionam com fuéis com um teor de enxofre até 3%.

#### HOMOLOGAÇÕES

WÄRTSILÄ  
MAN B&W

#### NÍVEL DE QUALIDADE

Deutz, SULZER e Caterpillar

### CEPSA TRONCOIL 4040 PLUS

Lubrificante de elevada alcalinidade que assegura uma magnífica neutralização de ácidos e dispersão de depósitos, mesmo em motores de baixo consumo de óleo. Recomendado para motores que funcionam com fuéis com um teor de enxofre até 3,5%.

#### HOMOLOGAÇÕES

WÄRTSILÄ  
MAN B&W

#### NÍVEL DE QUALIDADE

Deutz, SULZER e Caterpillar

### CEPSA TRONCOIL 5040 PLUS

Lubrificante indicado para motores que funcionam com fuéis com elevado teor de enxofre, até 5%. A sua elevada alcalinidade garante uma excelente neutralização de ácidos e dispersão de depósitos, mesmo em motores com muito baixo consumo de óleo.

#### HOMOLOGAÇÕES

WÄRTSILÄ  
MAN B&W

#### NÍVEL DE QUALIDADE

Deutz, SULZER e Caterpillar

COMBUSTÍVEL	LUBRIFICANTE RECOMENDADO	DESCRIÇÃO
Combustível Pesado	CEPSA TRONCOIL 3040 PLUS	- Adequado para combustível residual até 3% S - Elevado controlo dos sedimentos
	CEPSA TRONCOIL 4040 PLUS	- Adequado para combustível residual até 3,5% S - Elevada detergência-dispersância
	CEPSA TRONCOIL 5040 PLUS	- Adequado para combustível residual até 5% S - Detergência-dispersância muito elevada